

Resource: 關鍵詞 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

關鍵詞 (unfoldingWord)

chao

超越

定義：

「超越」和「超過」這些詞語指的是對某人或某事物取得控制。通常包括追趕某事物後趕上的概念。

- 當軍隊「追上」敵人時，這意味著他們在戰鬥中擊敗了那個敵人。
- 當捕食者追上獵物時，這意味著它追逐並捕捉到獵物。
- 如果詛咒「追趕」某人，這意味著該詛咒中所說的事情發生在那個人身上
- 如果祝福「追上」人們，這意味著那些人經歷了這些祝福。
- 根據上下文，「追趕」可以翻譯為「征服」或「捕獲」或「擊敗」或「趕上」或「完全影響」。
- 過去式可以翻譯為「趕上」或「並肩而行」或「征服」或「擊敗」或「造成傷害」。
- 當用於警告黑暗、懲罰將因罪惡而降臨在人身上時，就表示如果這些人不悔改，他們將會經歷這些負面的災害。
- 「豈不臨到你們列祖嗎？」這句話的意思是，雅巍（和合本譯為：耶和華）給他們祖先的教導，現在將因祖先未能遵守這些教導而受到懲罰。

（另見：祝福、詛咒、獵物、懲罰）

參考經文：

- [列王紀下25:4-5](#)
- [約翰福音12:35](#)

原文參照：

- 史特朗號：H0579, H0935, H1692, H4672, H5066, H5381, G26380, G29830

嘲笑

定義：

「嘲笑」、「嘲諷」和「譏笑」這些詞語都指的是取笑某人，特別是以殘忍的方式來取笑。

- 嘲笑通常涉及模仿他人的言語或行為，目的是讓他們感到尷尬或表達對他們的蔑視。
- 羅馬士兵給耶穌穿上袍子，假裝尊祂為王，就是在嘲笑或嘲諷祂。
- 一群年輕人嘲諷或譏笑以利沙，給他起綽號，取笑他的禿頭。
- 「譏笑」這個詞也可以指嘲弄一個被認為不可信或不重要的想法。
- 「嘲弄者」是指持續嘲笑和嘲諷他人的人。

參考經文：

- [彼得後書3:4](#)
- [使徒行傳2:12-13](#)
- [加拉太書6:6-8](#)
- [創世記39:13-15](#)
- [路加福音22:63-65](#)
- [馬可福音10:34](#)
- [馬太福音9:23-24](#)
- [馬太福音20:19](#)
- [馬太福音27:29](#)

聖經開卷故事集裡的例子：

- **21:12** 以賽亞預言彌賽亞被吐口水、被譏笑、被打。
- **39:5** 猶太人的首領都回答說：「祂應該死！」他們蒙上祂的眼睛，朝祂吐口水，打祂，嘲笑祂。
- **39:12** 士兵們鞭打耶穌，給祂披上一件高貴的袍子，戴上一個用荊棘做成的王冠。他們嘲笑祂，說：「看啊，猶太人的王！」

- 40:4 耶穌被釘在兩個強盜中間。其中一個嘲笑耶穌，另外一個卻說：「你不敬畏神嗎？」
- 40:5 民眾和猶太人首領都嘲笑耶穌說：「如果你稱是神的兒子，就從十字架上下來救你自己，我們就相信你。」

原文參照：

- 史特朗號：H1422, H2048, H2049, H2778, H2781, H3213, H3887, H3931, H3932, H3933, H3934, H3944, H3945, H4167, H4485, H4912, H5058, H5607, H6026, H6711, H7046, H7048, H7814, H7832, H8103, H8148, H8437, H8595, G15920, G17010, G17020, G17030, G23010, G26060, G34560, G55120